

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ ФИЛОСОФИИ  
ОБЩЕСТВО ХРИСТИАНСКИХ ФИЛОСОФОВ

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES  
INSTITUTE OF PHILOSOPHY  
SOCIETY OF CHRISTIAN PHILOSOPHERS



## EDITORIAL BOARD

Vladimir K. SCHOKHIN	INSTITUTE OF PHILOSOPHY OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
Alexey R. FOKIN	INSTITUTE OF PHILOSOPHY OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
Archpriest Vladimir SHMALIY	THEOLOGICAL COMMISSION OF RUSSIAN ORTHODOX CHURCH
Richard SWINBURNE	OXFORD UNIVERSITY
Michael J. MURRAY	FRANKLIN & MARSHALL COLLEGE
David BRADSHAW	UNIVERSITY OF KENTUCKY



## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

В. К. ШОХИН	ИНСТИТУТ ФИЛОСОФИИ РАН
А. Р. ФОКИН	ИНСТИТУТ ФИЛОСОФИИ РАН
Протоиерей Владимир ШМАЛИЙ	БИБЛЕЙСКО-БОГОСЛОВСКАЯ КОМИССИЯ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ
Р. СУИНБЕРН	ОКСФОРДСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
М. МЮРРЕЙ	КОЛЛЕДЖ ФРАНКЛИНА И МАРШАЛЛА
Д. БРЭДШОУ	УНИВЕРСИТЕТ КЕНТУККИ

---

PHILOSOPHICAL THEOLOGY

---

CHARLES TALIAFERRO

EVIDENCE AND  
FAITH

PHILOSOPHY AND RELIGION SINCE THE  
SEVENTEENTH CENTURY

*Ph  
Th*



LANGUAGES OF SLAVIC CULTURE  
ZNAK  
MOSCOW 2014

ЧАРЛЬЗ ТАЛИАФЕРРО

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО  
И ВЕРА

ФИЛОСОФИЯ И РЕЛИГИЯ  
С XVII ВЕКА ДО НАШИХ ДНЕЙ

Перевод с английского  
С. С. Пименова, Т. В. Малевич

Научный редактор  
А. Р. Фокин



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
ЗНАК  
МОСКВА 2014

УДК 21  
ББК 86.2:87.3  
Т 16

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Фонда Дж. Темплтона  
The volume is published with financial support  
of the John Templeton Foundation

### **Талиаферро Ч.**

Т 16 Доказательство и вера: философия и религия с XVII века до наших дней / Пер. с англ. С. С. Пименова, Т. В. Малевич; науч. ред. А. Р. Фокин / Ин-т философии РАН. — М. : Языки славянской культуры : Знак, 2014. — 584 с.

ISBN 978-5-9551-0730-1

Книга известного американского философа Чарльза Талиаферро, профессора колледжа Св. Олафа (Нортфилд, Миннесота) представляет собой масштабное и увлекательное описание истории формирования философии религии в Новое и Новейшее время. Рассматривая проблематику соотношения разума и религиозной веры в различных направлениях философской мысли, автор проводит читателя сквозь многогранный мир европейской философии религии, завершая это путешествие размышлениями о ее современном состоянии и перспективах развития. Книга адресована как узким специалистам в области философии религии, теологии и религиоведения, так и широкому кругу читателей, интересующихся историей идей и развитием гуманитарного знания.

**ББК 86.2:87.3**

Charles Taliaferro. Evidence and Faith: Philosophy and Religion since the Seventeenth Century.  
Cambridge University Press, 2005

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9780521790277](http://www.cambridge.org/9780521790277)

© Charles Taliaferro 2005

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provision of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published in print format 2005

ISBN-13 978-0-511-33556-3 eBook (NetLibrary), ISBN-13 0-511-33556-3 eBook (NetLibrary)

ISBN-13 978-0-521-79027-7 hardback, ISBN-10 0-521-79027-1 hardback

ISBN-13 978-0-521-79027-7 paperback, ISBN-10 0-521-79375-0 paperback

ISBN 978-5-9551-0730-1

© С. С. Пименов, Т. В. Малевич,  
перевод на русский язык, 2014

© Языки славянской культуры, оформление, макет, 2014

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие к русскому изданию . . . . .	11
Введение . . . . .	16
Глава I. Самовластие Блага в философии религии XVII века. . . . .	28
Платон и Гражданская война в Англии . . . . .	28
Платонизм, христианство и некоторые доказательства Божественного . . . . .	34
Божественный Свет . . . . .	47
Достоинства человеческой природы . . . . .	52
Достоинства Божественного присутствия . . . . .	64
Философия религии на практике . . . . .	68
Три вызова . . . . .	72
Пути к новоевропейской и современной философии . . . . .	84
Глава II. Картезианская философия религии . . . . .	86
Декарт и королева . . . . .	86
Декарт тогда и сейчас . . . . .	88
Картезианская природа и амбиции . . . . .	91
Картезианская методология . . . . .	100
Субстанциальное «я» . . . . .	104
Теистические аргументы . . . . .	109
Теизм и истина . . . . .	115
Аргументы в пользу дуализма . . . . .	121
Бог и мир . . . . .	136
Конвейевская когерентность . . . . .	142
Непрочность философии религии . . . . .	144
Мера для меры . . . . .	150
Глава III. Господство правил доказательства в ранней новоевропейской философии религии . . . . .	155
«Опыт» Локка . . . . .	155
Возражение Гоббса . . . . .	159

Локковская строгая критика и толерантность . . . . .	168
Ум Бога в англо-американском идеализме . . . . .	179
Ранняя американская философия религии . . . . .	188
Лейбницевский идеализм: благо и очевидное . . . . .	192
Спинозовский антисупранатурализм . . . . .	207
Вероятность как путеводитель к сверхъестественной жизни . . . . .	212
Философы и традиции: битва книг . . . . .	215
Глава IV. Юмовская философия религии . . . . .	219
Жизнь и смерть в 1776 году . . . . .	219
Юмовские мир и «я» . . . . .	223
Против доказательства от Божественного замысла . . . . .	230
Космологическое доказательство . . . . .	240
Снова о замысле . . . . .	250
История и чудеса в сфере природы . . . . .	264
Абсолютное исчезновение личности и самоубийство . . . . .	272
Идеальный наблюдатель . . . . .	278
Добродетели исследования . . . . .	288
Глава V. Кантианская философия религии . . . . .	292
Дружба в эпоху Просвещения . . . . .	292
Вулканическая философия религии . . . . .	296
Кант о трех классических теистических аргументах . . . . .	301
Разум и противоречия . . . . .	312
Моральная вера . . . . .	317
Непостижимая благодать . . . . .	322
Космополитизм и религия . . . . .	325
Разум и романтизм . . . . .	329
Глава VI. Религия и философские боги и гиганты . . . . .	333
Ум, доказательство и счастье . . . . .	334
Натурализм в философии религии . . . . .	338
Биология и теология . . . . .	345
Социологический, политический и психологический натурализм . . . . .	351
Гегелевский идеализм . . . . .	359
Идеализм после Гегеля . . . . .	369
Прагматизм в философии религии . . . . .	378



---

Глава VII. Континентальная и феминистская философия религии . . . . .	388
Две реки . . . . .	388
Субъективность в философии религии . . . . .	392
Генеалогическая философия религии . . . . .	397
Хайдеггер, Сартр, Камю, Бовуар . . . . .	404
Вейль, Бубер, Левинас, Марсель . . . . .	414
Гадамер, Рикёр, Деррида, Фуко . . . . .	421
Феминистская философия религии . . . . .	434
Глава VIII. Пять великих этапов . . . . .	445
Ланч и мистическая поэзия . . . . .	445
Позитивизм и философия религии . . . . .	448
Контр-позитивизм . . . . .	460
Витгенштейн и философия религии . . . . .	475
В преддверии возрождения философии религии . . . . .	485
Познание и традиция . . . . .	487
Плюралистическая философия религии . . . . .	501
Глава IX. Религии, доказательство и легитимность . . . . .	514
Чья «Энциклопедия»? . . . . .	514
Академическая среда . . . . .	517
Наука и религия . . . . .	518
Назад — к началу . . . . .	522
Зло и философия религии: ситуационный анализ . . . . .	537
Философия религии и дружба . . . . .	553
Философия религии в общественной жизни . . . . .	556
Приложение. Избранные современные философы . . . . .	562
Избранная библиография . . . . .	566
Именной указатель . . . . .	572

## ПРЕДИСЛОВИЕ К РУССКОМУ ИЗДАНИЮ

Книга, которую читатель держит в руках, принадлежит перу Чарльза Талиаферро<sup>1</sup> (р. 1952) — известного американского философа, профессора колледжа Св. Олафа (Нортфилд, Миннесота), признанного специалиста в области этики, философии религии и философской теологии. О масштабах деятельности Талиаферро свидетельствует его активная преподавательская и исследовательская работа, связанная с крупнейшими американскими и европейскими институциями, среди которых следует, в первую очередь, упомянуть Оксфордский, Кембриджский, Чикагский, Нью-Йоркский, Брауновский, Массачусетский, Принстонский, Колумбийский и Нотрдамский университеты. Талиаферро является членом таких всемирно известных философских, религиоведческих и религиозных ассоциаций и обществ, как Американская философская ассоциация (*The American Philosophical Association*), Американская академия религии (*The American Academy of Religion*), Королевское философское общество (*the Royal Society of Philosophy*), Общество христианских философов (*The Society of Christian Philosophers*), Евангелическое философское общество (*The Evangelical Philosophical Society*) и т. д., входит в состав редакционных коллегий крупнейших профильных периодических изданий, в том числе журналов «Sophia», «Ars Disputandi», «Философский ежегодник» (*The Philosopher's Annual*), «Религиоведение» (*Religious Studies*), «Компас философии» (*Philosophy Compass*) и др.

---

<sup>1</sup> Русскоязычному читателю доступны следующие научные публикации Ч. Талиаферро: *Талиаферро Ч.* Проект естественного богословия // Новое естественное богословие под редакцией Уильяма Крейга и Джеймса Морленда. М., 2014. С. 1–26; *Он же.* Троица и естественный разум: уроки кембриджского платонизма // Материалы международной богословско-философской конференции «Пресвятая Троица». М., 2002. С. 197–209.

Не менее многогранны и исследовательские интересы американского философа. К их числу относятся: философия религии, метафизика, экологическая этика, эстетика, континентальная философия, современная философия, философская теология, мусульманская философия, международное право, философия сознания, эпистемология, философия языка, философия истории, теории идентичности и т. д. Вся эта проблематика отражена в многочисленных публикациях Талиаферро: он является автором<sup>2</sup>, соавтором<sup>3</sup> и редактором<sup>4</sup> более 20 книг; регулярно выходят его статьи и рецензии в ведущих профильных периодических изданиях, коллективных монографиях, энциклопедиях, справочниках, руководствах и словарях. Кроме того, особого внимания заслуживает и активная публичная деятельность американского философа, вылившаяся в серию научно-популярных книг<sup>5</sup> и проектов, посвященных философии и популярной культуре, в частности, философской интерпретации феноменов массового кинематографа, современной и классической

---

<sup>2</sup> Из числа последних его работ см.: *Taliaferro C.* The Golden Cord: A Short Book on Eternity. Notre Dame, 2012; *Idem.* Aesthetics: A Beginners Guide. Oxford, 2011; *Idem.* Philosophy of Religion: A Beginners Guide. Oxford, 2009; *Idem.* Dialogues About God. Maryland, 2008.

<sup>3</sup> См., например: *Meister C., Taliaferro C.* Contemporary Philosophical Theology: An Introduction. London, 2014; *Goetz S., Taliaferro C.* A Brief History of the Soul. Oxford, 2011; *Idem.* Naturalism. Grand Rapids, 2008; *Taliaferro C., Evans J.* The Image in Mind: Theism, Naturalism, and the Imagination (Continuum Studies in Philosophy of Religion). London, 2011; *Marty E. J., Taliaferro C.* A Dictionary in Philosophy of Religion. London, 2010.

<sup>4</sup> См., например: Copenhagen University Discussions in Science and Religion. Vol. XI: Understanding Darwin and Darwinian Understanding / Ed. by A. Runehov, C. Taliaferro. Copenhagen, 2013; The Routledge Companion to Theism / Ed. by C. Taliaferro, V. Harrison, S. Goetz. London, 2012; Turning Images in Philosophy, Science, and Religion / Ed. by C. Taliaferro, J. Evans. Oxford, 2011; A Companion to Philosophy of Religion. 2<sup>nd</sup> ed. / Ed. by C. Taliaferro, P. Draper, P. L. Quinn. Oxford, 2010; The Cambridge Companion to Christian Philosophical Theology / Ed. by C. Taliaferro, C. Meister. Cambridge, 2009; Cambridge Platonist Spirituality / Ed. by C. Taliaferro, A. J. Tely, J. Pelikan. New Jersey, 2005.

<sup>5</sup> См., например: *Taliaferro C.* Love, Love, Love: And Other Essays. Cambridge, 2006; *Idem.* Praying with C. S. Lewis. Winona, 1999.

художественной литературы, поп- и рок-музыки, комиксов о супергероях, сериалов и т. д.<sup>6</sup>

Не удивительно, что труд, представленный на суд русскоязычного читателя, является столь же многогранным и всеобъемлющим, как и его автор. Масштабы этой работы — как в концептуальном, так и в историческом плане — отражены уже в самом ее названии. Открывая книгу анализом философии религии кембриджских платоников (служащих, по мнению американского философа, связующим звеном между «античной, средневековой и ренессансной философией»), с одной стороны, и философией Нового времени — с другой, а также рассматривающих весь спектр «вопросов, которыми занимается философия религии вплоть до настоящего времени» [С. 19]), Талиаферро проводит читателя по увлекательному миру философских идей ключевых фигур европейской философии религии (от Декарта до Витгенштейна, аналитической, экзистенциальной, феминистской и плюралистической философии), завершая это путешествие размышлениями о современном состоянии данной отрасли знания, круге ее проблематики и общей философской, правовой, социальной, политической конъюнктуре в западной академической среде и публичной сфере.

---

<sup>6</sup> См., например: *Taliaferro C. The Real Secret of the Phoenix: Moral Regeneration Through Death // The Ultimate Harry Potter and Philosophy: Hogwarts for Muggles / Ed. by G. Basshan. Oxford, 2010. P. 229–245; Idem. The Focus of The Passion Puts the Person of Jesus out of Focus // Mel Gibson's Passion and Philosophy: The Cross, the Questions, the Controversy / Ed. by J. E. Gracia. Chicago, 2004. P. 40–50; Taliaferro C., Little T. Justice versus Romantic Love: Can Spider-Man Champion Justice and Be with Mary Jane at the Same Time? // Spider-Man and Philosophy: The Web of Inquiry / Ed. by J. Sanford. Oxford, 2011. P. 177–187; Taliaferro C., Lyndahl-Urban C. The Glory of Bilbo Baggins // The Hobbit and Philosophy: For When You've Lost Your Dwarves, Your Wizard, and Your Way / Ed. by G. Bassham, E. Bronson. Oxford, 2012. P. 61–73; Idem. The Power and the Glory // Superheroes and Philosophy: Truth, Justice, and the Socratic Way / Ed. by T. V. Morris, M. Morris. Chicago, 2005. P. 62–74. На русский язык переведена следующая статья Талиаферро из данной серии: *Талиаферро Ч., Трауберг Р. Искупление в Нарнии // Хроники Нарнии и философия. Лев, колдунья и мировоззрение / Сост. Г. Бэшем, Дж. Л. Уоллз. М., 2011. С. 339–358**

Безусловно, такая всеохватность определяет довольно выборочный способ изложения материала, на что указывает сам автор во «Введении»: «Чтобы книга не разрослась до необъятных размеров, я выстраиваю повествование в первую очередь вокруг основных идей и аргументов, нежели обращаю внимание на биографические детали отдельных личностей... Большинство мыслителей, представленных в книге, являлись и до сих пор являются предметом многочисленных исследований и подчас острых и горячих дискуссий. Я отмечаю некоторые важные вопросы в этих дискуссиях и обращаю внимание на существующие подходы в исследовательской литературе. Я также избирательно подхожу к определению места для рассмотрения какого-либо вопроса в деталях» (С. 23). Таким образом, Талиаферро предлагает скорее очерки, эскизы, краткие, емкие, живописные, но далеко не исчерпывающие зарисовки эпох и их ключевых идей, оттеняя и высвечивая наиболее значимые для них фигуры и останавливаясь на некоторых моментах их мысли. Здесь читатель сталкивается скорее с приглашением в многообразный и захватывающий мир философии религии Нового и Новейшего времени, но никак не с ее последовательным и систематическим изложением. Тем не менее еще раз подчеркнем, что последнее и не входило в замысел автора: цель Талиаферро — показать объем и широту проблематики философии религии, ее инклюзивность и актуальность, взаимосвязь с различными сферами индивидуальной и общественной жизни.

Подобный подход, конечно, ограничивает предполагаемую аудиторию данной работы. Как говорит Талиаферро, эта книга рассчитана на наличие у читателей «некоторого знакомства с общепринятыми терминами, используемыми в философии религии, но не более того, что можно извлечь из стандартных введений в эту область» (С. 23–24). Действительно, публика, искушенная в философии религии и философской теологии, может обвинить автора в отсутствии общих теоретических выводов, недомолвках и хронологическом бриколаже, а новички — растеряться от обилия концепций и имен, многие из которых русскоязычному читателю вовсе не знакомы. Последнее не могло не сказаться и на работе переводчиков, одной из главных задач которых был поиск терминологического аппарата, адекватного для передачи активно проникающей в российский контекст

англо-американской традиции философии религии и философской теологии<sup>7</sup>, но все еще не устоявшейся в нем (в силу различных причин, обусловленных отчасти историческими обстоятельствами институционального и теоретического развития философских знаний о религии в отечественной науке).

Данная проблема возникает уже в связи с ключевым для настоящей работы и вынесенным в ее название термином «доказательство», и на это, пожалуй, стоит обратить внимание читателя. Дело в том, что Талиаферро использует здесь английское слово *evidence*, которое, как подчеркивает сам автор, восходит к латинскому глаголу *videre*, т. е. «видеть» (С. 488), и сохраняет в своем значении первоначальный оттенок «видимости» или «очевидности». Таким образом, доказательство (*evidence*), о котором в данном случае идет речь, выступает скорее в функции совокупности свидетельств, возможных оснований для того или иного доказательства в собственном смысле (*proof*), и само по себе не претендует, в отличие от последнего, на неопровержимость, бесспорность или наглядность. Именно этим и оправдывается вышеупомянутое отсутствие в работе Талиаферро четких и однозначных выводов: говоря о «доказательстве и вере», он очерчивает перед нами круг возможных свидетельств в пользу и против религиозной веры и демонстрирует различные способы их интерпретации в разнообразных философских традициях и течениях, оставляя тем самым последнее слово за читателем. Именно такой гибкий, недогматичный подход к рассматриваемой проблематике позволяет, на наш взгляд, предположить, что настоящий труд Талиаферро займет свое место в российском философском, теологическом и религиоведческом дискурсе и будет полезен в образовательном процессе.

Т. В. Малевич

---

<sup>7</sup> Здесь в первую очередь следует указать на следующие переводы: Оксфордское руководство по философской теологии / Сост. Т. П. Флинт, М. К. Рей; ред. М. О. Кедрова. М., 2013; *Стамм Э.* Аквинат / Пер. с англ. Г. В. Вдовиной; науч. ред. К. В. Карпов. М., 2013; *Брэдишоу Д.* Аристотель на Востоке и на Западе: Метафизика и разделение христианского мира / Отв. ред. А. Р. Фокин. М., 2012.